

## REGLEMENT DU JEU-CONCOURS

### **Pink Lady® - Tour Voile « Quel membre de l'équipage Pink Lady® êtes-vous ? »**

## **Article 1 : Organisation**

L'Association Pink Lady® Europe ci-après désignée sous le nom « La société organisatrice », dont le siège social est situé 145 avenue de Fonvert 84 130 Le Pontet, immatriculée sous le numéro SIRET 42135255000048, organise sur la page Facebook Pink Lady Europe, <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/>, un jeu concours sans obligation d'achat, intitulé « Quel membre de l'équipage Pink Lady® êtes-vous ? », valable du **01/07/2018** au **25/07/2018** minuit (jour inclus).

Ce jeu est relayé sur la page Facebook Pink Lady ainsi que sur des outils de promotions : éventail, roll-up, vidéo promotionnelle et posts Facebook.

À gagner : 1 week-end pour 4 personnes en Thalassothérapie à La Grande-Motte (34) et une rencontre avec les skippers officiels du Tour Voile Pink Lady® 2018.

## **Article 2 : Participants**

Ce jeu gratuit sans obligation d'achat est exclusivement ouvert aux personnes majeures, personnes attestant savoir nager, à la date du début du jeu, résidant en France métropolitaine (Corse comprise), Italie, Belgique, Irlande et Allemagne.

Sont exclues du jeu les personnes ne répondant pas aux conditions ci-dessus, ainsi que les membres du personnel de « La société organisatrice », et toute personne ayant directement ou indirectement participé à la conception, à la réalisation ou à la gestion du jeu ainsi que leur conjoint et les membres de leurs familles : ascendants et descendants directs ou autres parents vivant ou non sous leur toit.

« La société organisatrice » se réserve le droit de demander à tout participant de justifier des conditions ci-dessus exposées. Toute personne ne remplissant pas ces conditions ou refusant de les justifier sera exclue du jeu et ne pourra, en cas de gain, bénéficier de son lot.

Il n'est autorisé qu'une seule participation par personne (même nom, même adresse). « La société organisatrice » se réserve le droit de procéder à toute vérification pour le respect de cette règle.

La participation au jeu implique l'entière acceptation du présent règlement.

## **Article 3 : Modalités de participation**

Pour participer, il faut se rendre sur la page Facebook <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/>, onglet jeu concours, cliquer sur "participer" et répondre aux (6) six questions du test de personnalité, puis compléter le formulaire d'inscription et enregistrer sa participation.

La participation au jeu implique l'acceptation pleine, entière et sans réserve du présent règlement, soumis à la législation française. Le jeu comporte une mécanique de gain permettant à un joueur de participer à un test de personnalité, l'inscrivant pour un tirage au sort final. Les questions posées aux participants ne comportent pas de bonnes ou de mauvaises réponses, les simples actions de réponse au quiz et le complément du formulaire de contact, permettent de faire valoir et valider la participation au jeu, et l'inscription au tirage au sort.

Le participant doit remplir totalement et correctement le formulaire de renseignements pour que son inscription soit validée. Le joueur est informé et accepte que les informations saisies dans le formulaire d'inscription valent preuve de son identité.

Toute participation effectuée contrairement aux dispositions du présent règlement rendra la participation invalide. Tout participant suspecté de fraude pourra être écarté du jeu-concours par « La

société organisatrice » sans que celle-ci n'ait à en justifier. Toute identification ou participation incomplète, erronée ou illisible, volontairement ou non, ou réalisée sous une autre forme que celle prévue dans le présent règlement sera considérée comme nulle. La même sanction s'appliquera en cas de multi-participation.

## **Article 4 : Gain**

Les dotations mises en jeu par tirage au sort :

- Un week-end Thalassothérapie à la Grande-Motte (34), pour 4 personnes,
- Ainsi qu'une rencontre avec les skippers officiels de l'équipage Pink Lady® du Tour Voile 2018.

### **Détails :**

- Le week-end en thalassothérapie comprend une nuit dans deux chambres vue mer, un dîner pour chacun des participants et 4 forfaits « Horizon ».
- Les transports pour 4 personnes (déplacements depuis le domicile des gagnants vers La Grande Motte et retour uniquement).

### **Dates de réalisation :**

La date de la rencontre avec les skippers sera imposée par la « société organisatrice » ; le week-end en thalassothérapie se déroulera suivant les dates disponibles et qui seront convenues entre les gagnants et la société organisatrice.

**(Valeur maximum pour 4 personnes : 1500€ TTC**

- **Le séjour en Thalasso et les frais de transports, pour 4 personnes )**

La valeur du prix est déterminée au moment de la rédaction du présent règlement et ne saurait faire l'objet d'une contestation quant à son évaluation.

Tous les frais exposés postérieurement au jeu notamment pour l'entretien et l'usage de ce lot sont entièrement à la charge du gagnant.

## **Article 5 : Désignation du gagnant**

A la fin du jeu-concours, le tirage au sort sera réalisé le **06/08/2018** à 14h30.

## **Article 6 : Annonce du gagnant**

Les gagnants seront informés par e-mail à l'adresse indiquée lors de l'inscription au jeu-concours.

La « Société Organisatrice » ne saurait être tenue responsable de l'impossibilité d'attribution des lots en cas de coordonnées saisies de manière erronée ou incomplète, ou en cas de changement de coordonnées non communiqué, ou plus généralement en cas d'évènement indépendant de la volonté de la « Société Organisatrice ».

## **Article 7 : Remise du lot**

Le week-end en Thalassothérapie à La Grande-Motte (34) sera remis sous forme de chèque cadeau voyage d'une valeur de 1500€ TTC valable dans l'agence HAVAS VOYAGES, 50 GRAND RUE JEAN MOULIN – 34000 MONTPELLIER, N° SIRET : 37753329402789 – pour organiser un week-end en thalassothérapie pour 4 personnes, comprenant une nuit dans deux chambres vue mer, un dîner pour chacun des participants et 4 forfaits « Horizon ».

La rencontre avec les skippers officiels de l'équipage Pink Lady®, sera planifiée et définie en accord entre le gagnant et la « société organisatrice », selon les disponibilités des membres de l'équipage Pink Lady®.

En cas de retour non délivré, le lot restera à disposition du participant pendant 15 jours. Après ce délai, il ne pourra plus y prétendre.

Le gagnant s'engage à accepter le lot tel que proposé sans possibilité d'échange notamment contre des espèces, d'autres biens ou services de quelque nature que ce soit, ni transfert du bénéfice à une tierce personne. De même, ce lot ne pourra faire l'objet de demande de compensation.

« La société organisatrice » se réserve le droit, en cas de survenance d'un événement indépendant de sa volonté, notamment lié à ses fournisseurs ou à des circonstances imprévisibles, de remplacer le lot annoncé, par un lot de valeur équivalente. Le gagnant sera tenu informé des éventuels changements.

## **Article 8 : Utilisation des données personnelles des participants**

Les informations des participants sont enregistrées et utilisées par « La société organisatrice » pour mémoriser leur participation au jeu-concours et permettre l'attribution du lot.

Les participants peuvent, pour des motifs légitimes, s'opposer à ce que leurs données personnelles communiquées dans le cadre de ce jeu fassent l'objet d'un traitement. Ils disposent également d'un droit d'opposition à ce qu'elles soient utilisées à des fins de prospection commerciale, en dehors de la participation à ce jeu-concours, qu'ils peuvent faire valoir dès l'enregistrement de leur participation en s'adressant par courrier à « La société organisatrice » dont l'adresse est mentionnée à l'article 1.

Le/les gagnant(s) autorisent « La société organisatrice » à utiliser à titre publicitaire ou de relations publiques leurs coordonnées (nom, prénom), sur quelque support que ce soit, sans que cela ne leur confère une rémunération, un droit ou un avantage quelconque, autre que l'attribution de leur lot.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, tout participant a le droit d'exiger que soient rectifiées, complétées, clarifiées, mises à jour ou effacées, les informations le concernant qui seraient inexactes, incomplètes, équivoques ou périmées en s'adressant par courrier à « La société organisatrice » dont l'adresse est mentionnée à l'article 1.

## **Article 9 : Règlement du jeu**

Le règlement du jeu est déposé à la SCP EXADEX Société Civile professionnelle titulaire d'un Office d'huissiers de justice (Guillemain – Durroux – Lançon – Schuyten – Georget) 161 rue Yves Montand - PARC 2000 – CS 978003 –34089 MONTPELLIER CEDEX 4.

Le présent règlement sera disponible sur le site internet <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/> il pourra être consulté par tous les participants. Il peut être adressé à titre gratuit à toute personne qui en fait la demande auprès de « La société organisatrice ».

« La société organisatrice » se réserve le droit de prolonger, écourter, modifier ou annuler le jeu à tout moment, notamment en cas de force majeure, sans qu'il puisse être prétendu à aucune indemnité par les participants. Le règlement modifié par avenant(s), sera déposé, le cas échéant à la SCP EXADEX Société Civile professionnelle titulaire d'un office d'huissiers de justice (Guillemain – Durroux – Lançon – Schuyten –Georget) 161 rue Yves Montand - PARC 2000 – CS 978003 –34089 - MONTPELLIER CEDEX 4.

## **Article 10 : Propriété industrielle et intellectuelle**

La reproduction, la représentation ou l'exploitation de tout ou partie des éléments composant le jeu, le présent règlement compris sont strictement interdites.

Toutes les marques, logos, textes, images, vidéos et autres signes distinctifs reproduits sur le site ainsi que sur les sites auxquels celui-ci permet l'accès par l'intermédiaire de liens hypertextes, sont la propriété exclusive de leurs titulaires et sont protégés à ce titre par les dispositions du Code de la propriété intellectuelle et ce pour le monde entier. Leur reproduction non autorisée constitue une contrefaçon passible de sanctions pénales.

Toute reproduction, totale ou partielle, non autorisée de ces marques, logos et signes constitue une contrefaçon passible de sanctions pénales.

La participation à ce jeu implique l'acceptation pleine et entière du présent règlement par les participants.

## **Article 11 : Responsabilité**

La responsabilité de « La société organisatrice » ne saurait être engagée en cas de force majeure ou de cas fortuit indépendant de sa volonté.

« La société organisatrice » ne saurait être tenue pour responsable des retards, pertes, vols, avaries des courriers, manque de lisibilité des cachets du fait des services postaux. Elle ne saurait non plus être tenue pour responsable et aucun recours ne pourra être engagé contre elle en cas de survenance d'événements présentant les caractères de force majeure (grèves, intempéries...) privant partiellement ou totalement les participants de la possibilité de participer au jeu et/ou le gagnant du bénéfice de son gain.

« La société organisatrice » ainsi que ses prestataires et partenaires ne pourront en aucun cas être tenus pour responsables des éventuels incidents pouvant intervenir dans l'utilisation de la dotation par le bénéficiaire ou ses invités dès lors que le gagnant en aura pris possession.

De même « La société organisatrice », ainsi que ses prestataires et partenaires, ne pourront être tenus pour responsables de la perte ou du vol de la dotation par le bénéficiaire dès lors que le gagnant en aura pris possession. Tout coût additionnel nécessaire à la prise en possession de la dotation est à l'entière charge du gagnant sans que celui-ci ne puisse demander une quelconque compensation à « La société organisatrice », ni aux sociétés prestataires ou partenaires.

## **Article 12 : Litige & Réclamation**

Le présent règlement est régi par la loi française.

« La société organisatrice » se réserve le droit de trancher sans appel toute difficulté pouvant survenir quant à l'interprétation ou à l'application du présent règlement, étant entendu qu'aucune contestation ne sera admise notamment sur les modalités du jeu, sur les résultats, sur les gains ou leur réception, un mois après la fin du jeu. Sauf en cas d'erreurs manifestes, il est convenu que les informations résultant des systèmes de jeu de « La société organisatrice » ont force probante dans tout litige quant aux éléments de connexion et au traitement informatique des dites informations relatives au jeu.

Toute réclamation doit être adressée dans le mois suivant la date de fin du jeu à « La société organisatrice ». Passée cette date, aucune réclamation ne sera acceptée. La participation au jeu entraîne l'entière acceptation du présent règlement.

## **Article 13 : Convention de preuve**

De convention expresse entre le participant et « La société organisatrice », les systèmes et fichiers informatiques de « La société organisatrice » feront seuls foi.

Les registres informatisés, conservés dans les systèmes informatiques de « La société organisatrice », dans des conditions raisonnables de sécurité et de fiabilité, sont considérés comme les preuves des relations et communications intervenues entre « La société organisatrice » et le participant.

Il est en conséquence convenu que, sauf erreur manifeste, « La société organisatrice » pourra se prévaloir, notamment aux fins de preuve de tout acte, fait ou omission, des programmes, données, fichiers, enregistrements, opérations et autres éléments (tels que des rapports de suivi ou autres états) de nature ou sous format ou support informatiques ou électroniques, établis, reçus ou conservés directement ou indirectement par « La société organisatrice », notamment dans ses systèmes informatiques.

Les éléments considérés constituent ainsi des preuves et s'ils sont produits comme moyens de preuve par « La société organisatrice » dans toute procédure contentieuse ou autre, ils seront recevables, valables et opposables entre les parties de la même manière, dans les mêmes conditions et avec la même force probante que tout document qui serait établi, reçu ou conservé par écrit.

Les opérations de toute nature réalisées à l'aide de l'identifiant et du code attribués à un participant, à la suite de l'inscription, sont présumées de manière irréfutable, avoir été réalisées sous la responsabilité du participant.

## **COMPETITION RULES**

Pink Lady® - Tour Voile “Which member of the Pink Lady® crew are you?” »

### **Article 1: Organisation**

Association Pink Lady® Europe, hereinafter referred to as the “Organising Company”, whose head office is located at 145 avenue de Fonvert, 84130 Le Pontet, France, company unit registration number (SIRET) 42135255000048, is organising a competition with no obligation to purchase on the Pink Lady Europe Facebook page <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/>, called “Which member of the Pink Lady® crew are you?” valid from 01/07/2018 to 25/07/2018 at midnight (inclusive).

The competition is published on the Pink Lady® Facebook page as well as on promotional tools: fans, roll-up, promotional video and Facebook posts.

Prizes to be won: 1 weekend for 4 people in a thalassotherapy centre in La Grande-Motte (French department No. 34) with a meeting with the official skippers of the Pink Lady® Tour Voile 2018.

### **Article 2: Entrants**

This free competition with no obligation to purchase is only open to persons aged over 18 who attest that they can swim on the start date of the competition, resident in Metropolitan France (including Corsica), Italy, Belgium, Ireland or Germany. People who do not meet the above conditions are excluded from the competition, as well as members of staff of the Organising Company, and any person involved directly or indirectly in the design, creation or management of the competition as well as their spouse and members of their family: direct ascendants, descendants and other relations whether or not they live in their home.

The Organising Company reserves the right to ask any entrants to provide proof that they meet the above conditions. Any person who does not meet these conditions or refuses to provide proof of them will be excluded from the competition and cannot receive any prize won. Only one entry is allowed per person (same name and address). The Organising Company reserves the right to carry out any checks to ensure compliance with this rule. Entry to the competition implies full acceptance of these rules.

### **Article 3: Methods of entry**

To enter, it is necessary to visit the competition tab on the Facebook page <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/>, click on “Enter” and answer the six (6) personality test questions, then fill in the registration form and save their entry. Entry to the competition implies full and unreserved acceptance of these rules, subject to French legislation. To win the competition, entrants must take part in a personality test which enters them for the final draw.

There are no right or wrong answers to the questions asked to entrants, and simply by answering the quiz and completing the contact form they can confirm their entry to the

competition and the draw. Entrants must complete the information form in full and correctly for their entry to be validated.

Entrants are informed and accept that the information entered on the registration form constitutes proof of identity. Any entry that does not comply with the provisions hereof shall be invalid. Any entrants who are suspected of fraud can be eliminated from the competition by the Organising Company, without it being required to provide evidence. Any name or entry that is incomplete, incorrect or illegible, whether deliberately or not, or made in a form other than that specified herein, shall be deemed invalid. The same penalty shall apply in the event of multiple entries.

#### **Article 4: Prizes**

Prizes available in the draw: • • A thalassotherapy weekend in La Grande-Motte (French department No. 34), for 4 people, • • A meeting with the official skippers of the Tour Voile 2018 Pink Lady® crew.

Details:

- The thalassotherapy weekend includes one night in two sea view bedrooms, dinner for each of the participants and 4 "Horizon" packages.
- Transport for 4 people (solely travel from the winners' home to La Grande Motte and back).

Dates of the weekend: The date of the meeting with the skippers will be set by the Organising Company; the thalassotherapy weekend will take place according to the dates available which will be agreed between the winners and the Organising Company.

(Maximum value for 4 people: €1500 inclusive of tax

- The thalassotherapy trip and transport costs for 4 people)

The value of the prize was decided when these rules were drawn up, and the evaluation of it cannot be disputed. Any expenses incurred after the competition in particular to maintain and use the prize are entirely payable by the winner.

#### **Article 5: Naming of the winner**

At the end of the competition the draw will be held on 06/08/2018 at 2.30 pm.

#### **Article 6: Announcement of the winner**

The winners will be informed by email at the address provided when they entered the competition. The Organising Company cannot be held liable if it is impossible to award prizes because the contact details entered are incorrect or incomplete, or if a change in the contact details was not notified, or more generally in case of an event that is beyond the control of the Organising Company.

#### **Article 7: Handing over of the prize**

The thalassotherapy weekend in La Grande-Motte (French department No. 34) will be handed over in the form of a travel gift voucher worth €1500 inclusive of tax valid in HAVAS VOYAGES, 50 GRAND RUE JEAN MOULIN, 34000 MONTPELLIER, FRANCE, company unit registration number (SIRET): 37753329402789, to organise a thalassotherapy weekend for 4 people including one night in two sea view bedrooms, dinner for each of the participants and 4 "Horizon" packages.

The meeting with the official skippers of the Pink Lady® crew will be planned and specified by agreement between the winner and the Organising Company according to the availability of the members of the Pink Lady® crew.

If it is returned undelivered, the prize will remain at the entrant's disposal for 15 days. After that time, the entrant can no longer claim the prize. The winner undertakes to accept the prize in the form it is proposed, without being able to exchange it, in particular for cash or other goods or services of any kind whatsoever, or transfer the benefit of it to a third party. Similarly, compensation cannot be claimed for the prize. The Organising Company reserves the right to replace the announced prize with a prize of an equivalent value, if an event arises that is beyond its control, in particular linked to its suppliers or unforeseeable circumstances. The winner will be informed of any changes.

### **Article 8: Use of the entrants' personal data**

The entrants' personal data are recorded and used by the Organising Company to store their entry to the competition and make it possible to award the prize. For legitimate reasons, the entrants can oppose the processing of their personal data provided in connection with the competition. They also have the right to oppose use of their personal data for the purpose of market research, unrelated to their entry to the competition, which they can exercise when registering their entry by sending a letter to the Organising Company at the address indicated in Article 1.

The winner(s) authorise the Organising Company to use their contact details (first name and surname) for advertising or public relations purposes, on any medium whatsoever, without this entitling them to any payment, rights or benefits, other than the awarding of their prize. Pursuant to the French Data Protection Act of 6 January 1978, all entrants are entitled to ask for their personal data to be rectified, completed, clarified, updated or deleted, if it is inaccurate, incomplete, ambiguous or out-of-date, by sending a letter to the Organising Company at the address indicated in Article 1.

### **Article 9: Competition rules**

The competition rules are filed at SCP EXADEX, a private professional company (SCP), holder of the bailiff's office: Guillemain, Durroux, Lançon, Schuyten, Georget, 161 rue Yves Montand, PARC 2000, CS 978003, 34089 MONTPELLIER CEDEX 4, FRANCE.

The rules will be available on the website <https://www.facebook.com/pinkladyeurope/> and can be consulted by all entrants. They can be sent free of charge to any person who requests them from the Organising Company. The Organising Company reserves the right to



extend, shorten, modify or cancel the competition at any time, in particular in the event of force majeure, without the entrants being entitled to claim any compensation.

If necessary, any amendment(s) to the rules will be filed at SCP EXADEX, a private professional company (SCP), holder of the bailiff's office: Guillemain, Durroux, Lançon, Schuyten, Georget, 161 rue Yves Montand, PARC 2000, CS 978003, 34089 MONTPELLIER CEDEX 4, FRANCE.

## **Article 10: Industrial and intellectual property**

Reproduction, representation and use of all or part of the elements that comprise the competition, including these rules, are strictly forbidden. All of the trademarks, logos, texts, images, videos and other distinctive marks reproduced on the website as well as on the websites to which it allows access via hypertext links, are the sole property of their holders and as such are protected by the French Intellectual Property Code throughout the world.

Unauthorised reproduction of them constitutes an infringement of copyright punishable by criminal penalties. Any unauthorised reproduction of these trademarks, logos or marks, in whole or in part, constitutes an infringement of copyright punishable by criminal penalties. Entry to the competition implies full acceptance of these rules by the entrants.

## **Article 11: Liability**

The Organising Company cannot be held liable in the event of force majeure or fortuitous events beyond its control. The Organising Company cannot be held liable for delays, losses, thefts, damage to letters or illegible postmarks due to the postal services. It also cannot be held liable and no claims can be made against it in the event of cases of force majeure (strikes, bad weather etc.) partly or totally preventing the entrants from taking part in the competition and/or the winner from receiving the prize. The Organising Company and its contractors and partners cannot on any account be held liable for any incidents that may arise in the use of the prize by the beneficiary or his or her guests once the winner has taken possession of it. Similarly, the Organising Company and its contractors and partners cannot be held liable by the beneficiary for any loss or theft of the prize, once the winner has taken possession of it. Any additional cost required to take possession of the prize is payable solely by the winner, who cannot claim any compensation from the Organising Company or its contractors or partners.

## **Article 12: Disputes & Complaints**

The present rules are governed by French law. The Organising Company reserves the right to settle without appeal any difficulty that may arise regarding the interpretation or application of these rules, it being agreed that no disputes will be allowed in particular regarding the terms and conditions of the competition, the results, the prizes or their receipt, one month after the end of the competition. Except in the event of obvious errors, it is agreed that the data produced by the competition systems of the Organising Company have evidential value

in all disputes regarding login information and computer processing of the aforesaid competition data. Any complaints must be sent to the Organising Company within one month of the end date of the competition. No complaints will be accepted after that time. Entry to the competition entails full acceptance of these rules.

### **Article 13: Agreement regarding evidence**

By express agreement between the entrant and the Organising Company, the Organising Company's computer systems and files alone shall be deemed authentic. The computer records stored in the Organising Company's computer systems under reasonable conditions in terms of security and reliability, shall be deemed to constitute evidence of the relations and communications between the Organising Company and the entrants.

Consequently, it is agreed that, unless there is an obvious error, the Organising Company can use, in particular as evidence of any act, fact or omission, the programs, data, files, records, operations and other elements (such as monitoring reports or other statements) in electronic format or on a data carrier, drawn up, received or stored directly or indirectly by the Organising Company, in particular in its computer systems.

The data concerned therefore constitute evidence and if they are produced in evidence by the Organising Company in any judicial or other proceedings, they will be admissible, valid and enforceable between the parties in the same way, under the same conditions and with the same evidential value as any document that is drawn up, received or stored in writing. Operations of all kinds carried out by means of the user name and code allocated to an entrant following registration are irrefragably presumed to have been carried out under the responsibility of the entrant.